

Agatha Christie

# HERCULE POIROT

VRAŽDA V ORIENT EXPRESU

*Benjámín von Eckartsberg · Chaiko*



GRAFICKÝ ROMÁN

Agatha Christie®

# HERCULE POIROT

VRAŽDA V ORIENT EXPRESU

*Benjamin von Eckartsberg · Chaiko*



Podle románu Agathy Christie  
napsal Benjamin von Eckartsberg  
Design a ilustrace Chaiko

**sloart**

*Agatha Christie*<sup>®</sup>

**MURDER ON THE ORIENT EXPRESS**

© 1934 Agatha Christie Limited.

Murder on the Orient Express<sup>®</sup> Agatha Christie<sup>®</sup> Poirot<sup>®</sup>  
and the Agatha Christie Signature are registered trade marks  
of Agatha Christie Limited in the UK and elsewhere.

**LE CRIME DE L'ORIENT-EXPRESS**

© 2011, Éditions du Masque,

un département des éditions Jean-Claude Lattès,  
pour la traduction française.

© BELG Prod. 2017

Pour la présente édition.

Translation Zuzana Pavlová, 2024

Czech edition © Nakladatelství Slovart, s. r. o., Praha 2024

Vydalo Nakladatelství Slovart, s. r. o., v Praze roku 2024  
Z francouzského originálu přeložila Zuzana Pavlová v roce 2024

Odborná redakce Jana Ohnesorg, Juan Zamora  
(Společnost Agathy Christie, [www.agatha.cz](http://www.agatha.cz))

Redakce Michaela Šmejkalová  
Editor Jan Pavel

Sazba Alias Press, s. r. o., Bratislava  
Tisk FINIDR, s. r. o., Český Těšín

Cena uvedená na obálce je nezávazným  
doporučením pro koncové prodejce.

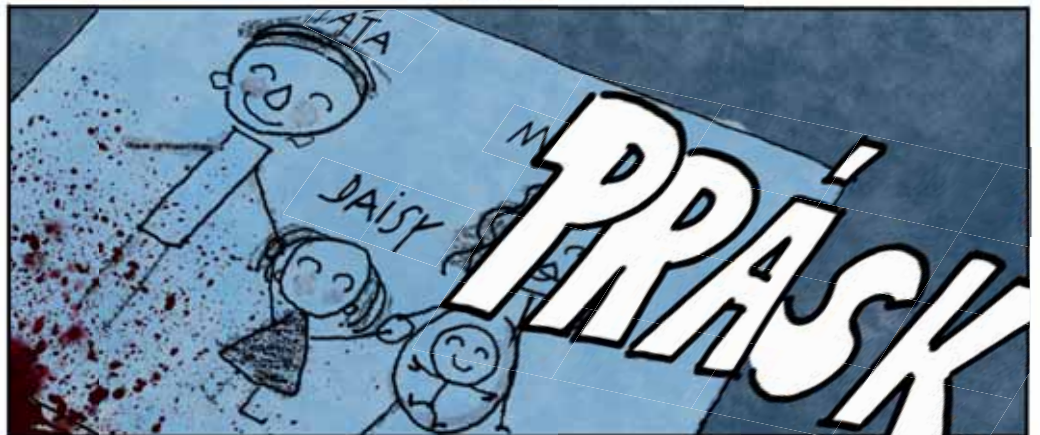
ISBN 978-80-276-0949-9

10 9 8 7 6 5 4 3 2 1

[www.slovart.cz](http://www.slovart.cz)

LONG ISLAND, STÁT NEW YORK, 1929.





NEBOJ SE,  
MARY, VŠECHNO  
DOBŘE DOPADNE.

ISTANBUL  
1934, ZIMA.



NE, JOHNE,  
PROSÍM...





ALE TO NEJDE!

DOSTÁVÁTE MĚ  
DO NEPŘÍJEMNÉ  
SITUACE, MICHEL!



PAN POIROT JE SLAVNÝ  
DETEKTIV A CESTUJE ZA  
DŮLEŽITÝMI ZÁLEŽITOSTMI.



SLÍBIL JSEM MU TO!

PROMIŇTE, PANE BOUCU,  
JSTE ŘEDITEL WAGONS-  
-LITS, JISTĚ, ALE VŠECHNA  
KUPÉ JSOU OBSAZENA.



TAK SE NA TO  
PODÍVÁME... CO TEN  
PAN HARRIS? VIDÍM, ŽE  
JEŠTĚ NEDORAZIL.

ZATÍM NE.  
POČKÁME JEŠTĚ MINUTU  
A PAK JEDEME.

TEN VČAS  
URČITĚ NEPŘIJEDE.  
AMERIČANI MAJÍ  
VŽDYCKY ZPOŽDĚNÍ!



NO DOVOLTE, PĀNE,  
JSEM TAKY AMERIČANKA,  
A PŘIŠLA JSEM VČAS.



PROMIŇTE, MADAME,  
MOJE POZNÁMKA SE  
NETÝKALA VÁS.



PĀNE, JAKO AMERIČANKA  
SE SVÝCH KRAJANŮ MUSÍM  
ZASTAT. ŽÁDÁM VÁS,  
ABYSTE PĀNU HARRISOVI  
TO MÍSTO PODRŽEL.



NECHCI NIKOMU ZABÍRAT  
MÍSTO, MON AMI.



FIUUUU

UŽ JE ČAS!  
UKONČETE  
NÁSTUP.



PĀN HARRIS TO BOHUŽEL NESTIHL.  
NÁSTUPE SI, PĀNE POIROTE.

MICHEL, BUĎTE TAK  
LÁSKAV A ODNESTE  
ZAVAZADLA PĀNA POIROTA  
DO KUPÉ ČÍSLO ŠEST.



PROSÍM,  
HECTORE, MUSÍME  
TO VÝRÍDIT DNES.

A NEZAPOMEŇTE, ŽE DOPIS MUSÍ BÝT  
STROHÝ A VÝSTIŽNÝ, JDĚTE PŘÍMO K VĚCI,  
AĚ TEN SYRSKÝ ŠARLATÁN VÍ, S KÝM MÁ  
TU ČEST. ŽÁDÁM PLNOU ČÁSTKU.

JISTĚ, PĀNE.





DOBRY VEČER,  
PANE.



CO TO MÁ  
ZNAMENAT?  
TO JE POSTEL  
PANA HARRISE!



PROMIŇTE, PANE  
MACQUEENE, ALE  
V KUPÉ S VÁMI BUDE  
PAN POIROT.



MOC MĚ TO MRZÍ, I JÁ BYCH  
BYL RADĚJI V KUPÉ SÁM.



JSEM KUŘÁK,  
DOUFÁM, ŽE TO PANU  
POIROTOWI NEBUDE VADIT.



JE TO JEN NA JEDNU  
NOC. ZÍTRA SE PAN ŘEDITEL  
PŘESUNE DO VOZU DO ATHÉN  
A SVÉ KUPÉ PŘENECHÁ  
PANU POIROTOWI.



PANE POIROTE,  
CO NADĚLÁME, ASI  
NOC STRÁVÍME VE  
SPOLEČNÉM KUPÉ.

